

FOTO

照片

Oficina Consular en 领事馆所在地

Deberá de llenarse una solicitud por cada interesado en cualquier forma de impresión firme e indeleble. 此申请表必须由申请者本人填写, 要求用不易褪色的、字迹清晰方式填写表格。

Núm. de folio 编号

PARA USO OFICIAL 官方使用不必填写

TALÓN

I. INFORMACIÓN PERSONAL 个人信息

1. Nombre(s) 名: QIAN (como aparecen en el pasaporte o documento de identidad y viaje) (按照护照填写)

2. Primer Apellido 父姓: XIAO 3. Segundo Apellido 母姓: _____
(como aparecen en el pasaporte o documento de identidad y viaje) (按照护照填写)

4. Sexo 性别: Femenino 女 Masculino 男

5. Fecha de nacimiento 出生日期: 15 DD 日/ 07 MM 月/ 2000 AAAA 年 6. Edad 年龄: 18

7. País de nacimiento 出生国家: CHINA 8. Nacionalidad 国籍: CHINA

9. Número de pasaporte o documento de identidad y viaje 护照或其他旅行证件号码: PE0000000

a) País de expedición 签发国家: CHINA b) Fecha de Expedición 签发日期: 15 DD 日/ July MM 月/ 2015 AAAA 年

c) Fecha de vencimiento 有效期至: 15 DD 日/ July MM 月/ 2020 AAAA 年

II. DATOS COMPLEMENTARIOS 补充信息

10. Estado civil 婚姻状况: soltero(a) 单身 casado(a) 已婚 concubinato 同居

11. Domicilio actual 当前住址: Room 000, 1 Nong zhan Guan Nan Li, Beijing.

12. Teléfono 电话: 86-13800000000 13. Correo electrónico 电子邮箱: Xiaoqian@163.cn

14. Ocupación 职务: PROGRAM OFFICER

15. Nombre de la compañía o institución 现工作单位或学校名称: Agricultural Trade Center

16. Lugar de residencia 居住城市: BEIJING 17. Cuenta con legal estancia 是否合法居留: Sí 是 No 否

18. Tiene antecedentes penales en México o en otro país 是否在墨西哥或其他国家有犯罪记录: Sí 是 No 否

19. En caso afirmativo especificar 若有犯罪记录, 请具体说明:

III. INFORMACIÓN Y MOTIVO DE VIAJE 旅行信息及访墨目的

20. Fecha de ingreso a México 入境日期: 5 DD 日/ 7 MM 月/ 2017 AAAA 年

21. Ciudad por la que ingresará 入境城市: MEXICO CITY

22. Temporalidad de estancia 逗留时间: Menor a 180 días 少于 180 天
 Mayor a 180 días y hasta 4 años 180 天至 4 年 Definitiva 定居

23. Ha visitado México 曾入境墨西哥: Sí 是 No 否

24. Ha sido deportado de México 曾被驱逐出境: Sí 是 No 否

25. En caso afirmativo indicar la causa 若曾被驱逐, 请说明原因:

26. Propósito de viaje a México 访墨目的: To attend the Global conference

Tipo de visa (marcar con una X):

- Visitante sin permiso para realizar actividades remuneradas
- Visitante sin permiso para realizar actividades remuneradas (Larga Duración)
- Visitante con permiso para realizar actividades remuneradas
- Visitante para realizar trámite de adopción
- Residente temporal estudiante
- Residente temporal
- Residente permanente
- Diplomática
- Oficial
- Servicio

Tipo de pasaporte (marcar con una X):

- Ordinario No Ordinario Diferido Pasaje

Observaciones:

Esta solicitud es de distribución gratuita 此申请表免费发放

IV. MENORES DE EDAD 未成年人

En el caso de niñas, niños, adolescentes o personas que se encuentren sujetas a tutela jurídica conforme a la legislación civil deberán presentar la solicitud de visa firmada por madre y padre, o por quienes ejerzan la patria potestad o la tutela. Si la solicitud es presentada por uno de los progenitores deberán presentar autorización notarial del otro progenitor que autorice a tramitar la visa.

Cuando acudan solos o con un tercero mayor de edad, deben presentar documento otorgado ante fedatario público o por autoridad que tenga facultad para ello en el que conste la autorización de ambos padres o de quienes ejerzan sobre ellos la patria potestad o la tutela.

En caso de menores de edad, la firma será de los padres o tutores, o quienes ejerzan la patria potestad.

若是未成年人、儿童或由民法规定受司法监护人监护的人员，须递交由其父母或者行使对子女合法支配权的人员签字的申请表。若申请表由双亲的其中一人代为递交，则须同时递交双亲中的另一人允许其办理签证手续的公证书。

若未成年人、儿童或由民法规定受司法监护人监护的人员独自前往递交或由第三方成年人陪同前往递交，则须出示公共机构或政府有关部门出具的其父母或行使对子女合法支配权的监护人批准允许的证明。

若是未成年人，申请表必须由其父母或行使对子女合法支配权的监护人签字。

V. DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN A LA SOLICITUD 与申请表一同递交的材料

- 1) Diplomatic Note (Chinese Version & English Version)
- 2) Invitation Letter / Conference Agenda
- 3) Certification of fees / Certification of working organization
- 4) Fingerprints
- 5) Copy of Passport / Copy of Identification Card / Photo

En los casos que el solicitante presente documentos alterados, apócrifos, u obtenidos fraudulentamente será registrado en las listas de control migratorio y no podrá obtener visa para ingresar a México. 若申请者所提供的签证所需材料刻意更改、伪造或欺诈性所得，则该申请者信息将被登记在出入境控制名单中，不得为其签发入墨西哥的签证。

De acuerdo a la Ley y su Reglamento, la visa mexicana le permite a la persona extranjera presentarse a un lugar destinado al tránsito internacional de personas y en el filtro de revisión migratoria y solicitar su ingreso a territorio nacional. La presentación de visado no garantiza la internación a territorio nacional. La internación a México está condicionada a la aprobación de las autoridades sanitarias y migratorias en el punto de entrada, las que podrán verificar en todo momento los requisitos establecidos en las disposiciones jurídicas aplicables en el filtro de revisión migratoria. 根据法律条文所规定，持有墨西哥签证的外国公民，须经移民局审核通过，方可被允许进入国际旅行目的地的领土。仅出示签证并不能确保一定能入境。还必须经过卫生和移民当局在入境处的审核并通过。卫生和移民当局有权在任意时间审查根据移民审核相关法律规定所需的材料。

Los datos contenidos en esta solicitud son confidenciales de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 18, fracción I y II y 19 de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental y serán tratados como lo disponen los artículos 20, 21 y 22 de la misma Ley. 根据联邦法律第 18 条第 I 款和第 II 款有关政府信息透明和公开的条文，此申请表中所包含的信息均为保密文件。在联邦法律第 20 条、第 21 条和第 22 条中均有涉及。

Lugar y Fecha 申请地及申请日期

Lugar 申请地:

Beijing

Fecha 日期:

/ DD 日/ 7 MM 月/ 2017 AAAA 年

Nombre y firma del solicitante
申请者姓名及签名

XIAO QIAN

小签

Nombre y firma de la madre
(en caso de menores o en estado de interdicción)
申请者母亲签名 (若为未成年人或无自理能力者)

Nombre y firma del padre
(en caso de menores o en estado de interdicción)
申请者父亲签名 (若为未成年人或无自理能力者)

Recibió
(Nombre y firma de quien recibe la solicitud)

Entrevistó
(Nombre y firma del funcionario que entrevista)

Capturó
(Nombre y firma de quien captura)

Autorizó
El(la) suscrito(a) hace constar que los documentos anexados a este expediente ha sido validados a mi juicio y, por ello, autorizo.

Nombre y firma del funcionario

Esta solicitud es de distribución gratuita 此申请表免费发放